

# CARTA DE PRESENTACIÓN

---

Con mucho orgullo presentamos un nuevo número de *Iberoamérica Social*. Es, quizá, el número más pequeño en cuanto a cantidad de artículos (cuatro contribuciones), pero igual de importante que las veintitrés ediciones anteriores, incluidos los números especiales, que hemos publicado hasta la fecha. La importancia de este número no solo radica en la calidad de los trabajos presentados, siempre garantizada por todo el consejo editorial y nuestro excelentísimo equipo de revisores, sino también porque se trata de un número que por poco no salió a la luz.

Nuestros lectores seguramente recordarán que, durante mes y medio, nuestra página web estuvo inactiva. La razón, como informamos a través de nuestras redes sociales, fue un ataque cibernético casi devastador que por poco nos forzó a dar por finalizado un proyecto que empezó hace una década. Pero decidimos seguir, en primer lugar, por un compromiso con autoras y autores que ya habían enviado sus contribuciones, así como con el tiempo invertido por las y los revisores en sus respectivas evaluaciones. Y, en segundo lugar, porque venimos de un proceso de adecuación y redefinición de estrategias para garantizar que *Iberoamérica Social* continúe siendo un referente de las ciencias sociales en nuestra región.

Antes de proseguir con una breve introducción a cada uno de los trabajos presentes en este número, queremos hacer un breve anuncio. Durante el mes de julio estaremos realizando labores de mantenimiento a nuestra página web. Por lo tanto, es probable que en algún momento pueda parecer que la página web está “inactiva”. Aunque hemos logrado reponernos del ataque cibernético del que fuimos objeto, todavía debemos solventar unos detalles técnicos “detrás de escena” para garantizar una mejor experiencia de usuario.

Seguiremos trabajando en función a nuestro objetivo de continuar difundiendo la investigación social en la región y esperamos poder comunicarles buenas noticias en la edición de diciembre.

El trabajo que abre este número, escrito por Lisandra Lefont Marin, Juan Carlos Ramírez-Sierra y Domingo García Jacomino, examina el rol que desempeñan las y los expertos en el diseño de políticas públicas en el contexto cubano. Los autores constatan una carencia fundamental en la producción académica sobre el tema en la nación caribeña, a saber, la falta de una metodología que informe la hechura de políticas públicas. Luego de una revisión conceptual de la temática y un análisis del rol de expertos locales y nacionales, Lefont Marin *et al.* identifican aspectos que dificultan el potencial despliegue de capacidades para la gestión del conocimiento en el país que podrían sintetizarse en asimetrías en el funcionamiento e interacción a diferentes escalas territoriales. Su llamado es a iniciar un nuevo camino democratizador que tenga en el centro al conocimiento como el primer y más importante recurso, estableciendo para ello estrategias participativas y basadas en la corresponsabilidad de diferentes actores.

Luego tenemos el trabajo de Lenin Gabriel Díaz Escandón sobre el panorama previo a las elecciones presidenciales del año pasado en Colombia. El autor utiliza como clave analítica el ampliamente debatido concepto de neopopulismo para identificar la lógica que subyace a los proyectos antagónicos encabezados por Álvaro Uribe y Gustavo Petro en la nación suramericana. Luego de una revisión bibliográfica de más de 50 artículos, libros y tesis sobre el tema del populismo o neopopulismo en Colombia, Díaz Escandón caracterizó a ambos actores políticos (perfiles de casos típicos) con base en diferentes categorías, preguntas orientadoras y variables. Para el autor, el contexto de las elecciones presidenciales estuvo caracterizado por la visibilización de movimientos sociales y sectores de izquierda, debilitamiento del uribismo, cambios en la agenda social, nuevos escenarios de política y periodismo, y prácticas clientelares dentro del uribismo. Como sabemos, la política es dinámica y trabajos como este ofrecen una mirada retrospectiva para pensar y analizar prospectivamente la realidad.

El tercer trabajo es un análisis etnográfico, realizado por Martín Ronquillo Arvizu, sobre el abigeato (robo de ganado) en Acambay, un municipio ubicado en la región norte del Estado de México. A través de un extenso trabajo de campo (2012-2023), una revisión de la literatura existente sobre el ganado en la teoría antropológica y un análisis del marco legal para la protección de los productores agropecuarios, el autor caracteriza el problema como un drama social. Para ello se apoya en Víctor Turner, quien define el drama como situaciones disarmónicas que emergen de conflictos que afectan la vida social. Los distintos casos y testimonios recogidos en el trabajo de Ronquillo Arvizu nos presentan una imagen específica de la impartición de justicia en esa región mexicana. Pero, también, una serie de interrogantes a abordar en futuras investigaciones y que podría resumirse en la pregunta sobre el grado de conexión que puede (o no) tener el abigeato con la industria de la ilegalidad a una escala regional más amplia.

Este número lo cierra el artículo de Helena Katherina Nogales, quien analiza la violencia en los cuerpos reproductivos desde lo que ella llama el silencio y el susurro de lo que no puede ser traducido. La autora desarrolla su argumento a través de una lectura de la obra literaria *The handmaid's tale* (El cuento de la criada) de Margaret Atwood (1985). Esta novela distópica

posee una cargada narrativa sobre el papel reproductivo y sexual de la mujer, su sufrimiento, la violencia a la que son sometidos sus cuerpos y sus posibilidades de agencia. Para Nogales, más allá del escenario distópico del texto de Atwood, los tópicos que se enfatizan en la obra guardan vinculación con aspectos a los que pareciera perfilarse la realidad actual. Es importante aquí tener presente el concepto de intraductibilidad como un término que no solo discute las limitaciones del lenguaje en la traducción de un idioma a otro, sino también de aquello que trasciende la palabra, como los afectos. Este trabajo está profundamente conectado con las reflexiones teóricas actuales sobre violencia reproductiva y hace un llamado al desarrollo de propuestas metodológicas para un acercamiento concreto a lo intraductible del trauma violento en las mujeres.

*Equipo Editorial*